VORAUer Blatt

Informationsmagazin der Gesunden Region Vorau • Jg. 24 • August 2016 • Nordoststeirer Ausgabe V03/2016

Aus dem Inhalt:

- Vorwort — Seite 2
- Lokales — Seite 2-9
- Freizeit — Seite 10
- Schule — Seite 12-13
- Birkfeld — Seite 16
- Wirtschaft — Seite 17-19
- Gesundheit — Seite 20-21
- Gratulationen — Seite 22-23
- Sport — Seite 26
- Termine — Seite 27

Neue Wege im Tourismus

Seite 5

meine WOCHE präsentiert

15. Spitzer Engineering kraftspende EVENT VORAU

Samstag, 27. August 2016

SPITZER ENGINEERING · SPARKASSE running · KAMMEL FERTIGKELLER - FERTIGBETON - BAUSTOFFE · FLEISCH - WURST GRUBER · KOHLBACHER www.kohlbacher.at · SPITZER GRAFIKWERKSTATT

Augustinus Apotheke

Gesundheitsberatung aus Ihrer Apotheke — Mag. pharm. Peter Sallegger

8250 Vorau 425 • Tel./Fax 03337/4150/4 • Mobil 0664/4452080 • www.augustinus-apotheke.at

- Für einen reibungslosen Schulbeginn mit Bachblüten, Homöopathie & Aromatherapie sowie ausreichend Vitaminen
- Naturkosmetik auf Basis von Bienenwachs, Jojobaöl oder Sheabutter mit ausgesuchten ätherischen Ölen von Farfalla & pflanzlichen Auszügen
- Wandern im Herbst ohne Muskelkrämpfe mit Magnesium/Kalium.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.augustinus-apotheke.at

An einen Haushalt • Verlagspostamt 8190 Birkfeld • Aufgabepostamt 8250 Vorau • Postentgelt bar bezahlt • ANZBL 01A021005

VORWORT

Liebe Leserinnen und Leser!

Impulse setzen

Waltraud Lechner, Obfrau Verein Vorauer Wirtschaft

Es freut mich sehr, dass die diesjährige „Impuls Messe“ im Juni ein großer Erfolg war und wir zahlreiche BesucherInnen und AusstellerInnen begrüßen durften. Es zeigt zum einen das Interesse der Bevölkerung von Jung bis Alt und zum anderen, dass die Vorauer Wirtschaftsbetriebe aktiv und innovativ sind. Ich möchte mich für die großartige Beteiligung bei allen Mitwirkenden herzlich bedanken und freue mich, dass wir gemeinsam *Impulse* setzen. Es ist wichtig, immer wieder fleißig und mutig, kreativ und innovativ, Schritte vorwärts zu wagen. In unserer schnelllebigen Zeit bedeutet Stillstand eigentlich einen Schritt rückwärts zu gehen. Die jüngere Generation, die sich in der Gesunden Region Vorau ihren Lebensmittelpunkt aufbaut, hat diesen Mut und das Vertrauen in unsere Region. Die Siedlungen wachsen und auch die Nachfrage nach neuen Wohnungen ist groß. Es ist meistens die Verbundenheit zur Heimat bzw. der Wunsch, hier auf dem Lande in einer guten Infrastruktur eine Familie zu gründen. Um weiterhin attraktiv für unsere Jugend zu bleiben, sind alle öffentlichen und privaten Partner wie Land, Gemeinde, Unternehmen, etc. zur Zusammenarbeit aufgerufen, denn nur gemeinsam sind wir stark. So freut es mich, Antonia Kirchsteiger in unserem Team willkommen zu heißen. Ich habe die berechtigte Hoffnung, dass sie, wie auch andere junge VorauerInnen, die Energie und Visionen für die nächsten Schritte der Zukunft in unserer Heimat hat.

Waltraud Lechner

Kurze Regengüsse konnten die gute Stimmung bei der Impuls nicht stören.

Rückblick auf die Impuls 2016

Die Wirtschaftsmesse Impuls am 12. Juni war trotz fehlenden Sonnenscheins ein großer Erfolg. Über 30 Aussteller standen den zahlreichen BesucherInnen informativ und beratend zur Seite. Das breite Ausstellungsangebot war über mehrere Schauplätze verteilt. Während handwerkliche Klein- und Mittelbetriebe ihre Produkte präsentierten, informierten Dienstleistungsunternehmen über ihre Aktivitäten. Zu Messebeginn wurden die feierlich eröffneten Räumlichkeiten des Zubaus zum Impulszentrum besichtigt. Danach gewährte die Firma Wasser-Heizung-Gas Pichler Einblicke in ihr Geschäftsgebäude. Ein Rahmenprogramm mit Verlosung und Unterhaltung rundete das Messegeschehen ab. Zu erwähnen sind die Darbietungen der Jagdhornbläser, eine Modenschau, Kindertanz, eine Vorstellung des Tae Kwon Do Vereins sowie die humorvoll vorgetragenen Tänze der Sing- und Tanzlgruppe. Die Hüpfburg, eine Knax-Wissensshow und das Testen der E-Quad und E-Trial sorgten bei den Kleinen für Unterhaltung.

Notariat Vorau
Mag. Christoph Künzel

Die erste Rechtsauskunft ist kostenlos!

Öffentlicher Notar
A - 8250 Vorau, Stift 2
Mobil 0664 202 92 62, Tel. 03337/4114-0
office@notar-vorau.at, www.notar-vorau.at

Mit freundlicher Unterstützung
VOLKSBANK STEIERMARK
www.volksbank-stmk.at

Sommerzeit ist Grillzeit!
Wir bereiten Sandwichweckern, Baguette oder das passende Jourgebäck für Ihre Grillparty!

Maierhofer
Ihre Bäckerei in Vorau
Vorau 76 • 03337 22 45
www.maierhofer-brot.at

Wenn die Schule beginnt...

29,90

25,90

statt ~~24,90~~ 19,-

statt ~~24,90~~ 19,-

34,90

29,90

39,90

29,90

ab 79,90

ab 79,90

ab 79,90

59,90

14,90

55,-

79,90

75,-

Schuhe • Taschen • Sport

Grabner

Ges.m.b.H.

8250 Vorau 13 • Telefon: 03337/2209

Fax: 03337/30523 E-Mail: paulissportshop@speed.at

Die Jubilarinnen der Marienschwestern aus Vorau mit Mutter Oberin Marianne Schuh konnten gemeinsam das Jubiläum ihrer Profess feiern.

Vorauer Schwestern feierten ihre Professjubiläen

Christi Himmelfahrt war in der Gemeinschaft der Vorauer Marienschwestern ein ganz besonderer Festtag: Gleich fünf Schwestern durften das Jubiläum ihrer Profess feiern. Sr. Raphaela Gutmann durfte auf 55 Jahre ihrer treu gelebten Profess zurückblicken, Sr. Brigitte Schuster, Sr. Elfriede Schieder, Sr. Pauline Ganster und Sr. Edith Kolb feierten ihr goldenes Profess-Jubiläum.

In der Festmesse, zelebriert vom Propst des Stiftes Vorau, Mag. Gerhard Rechberger, gestaltet vom Schwesternchor, dankten die Jubilarinnen gemeinsam Gott. Propst Rechberger wies auf die Treue der Schwestern hin. Mutter Oberin sprach zum Schluss Worte des Dankes für ihre Ausdauer, sowie für ihre stete Bereitschaft zum Dienst für Gott und die Gemeinschaft.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen mit FreundInnen und Verwandten klang der Tag mit einem gemütlichen Beisammensein aus.

Dechant Lukas Zingl, Propst Gerhard Rechberger, Peter Riegler, Prälat Rupert Kroisleitner, Matthias Schantl und Heribert Lehnhofer, (v.l.n.r.).

Vierfaches Goldenes Priesterjubiläum in Vorau

Die vier Augustiner Chorherren Prälat Rupert Kroisleitner, Peter Riegler, Matthias Schantl und Professor Heribert Lehnhofer feierten gemeinsam mit der Vorauer Pfarrbevölkerung und vielen Ehrengästen ihr Goldenes Priesterjubiläum in der Vorauer Stiftskirche in Konzelebration mit Propst Gerhard Rechberger, Dechant Lukas Zingl und Diakon Alois Karner. Peter Riegler, der vorige Dechant und Pfarrer von Wenigzell und St. Jakob i. W., hielt die Festpredigt. Dabei hielt er Rückschau auf die 50 Jahre ihres Priesterseins aus politischer, wirtschaftlicher, gesellschaftlicher und kirchlicher Sicht. Propst Gerhard Rechberger, Dechant Lukas Zingl und Bgm. Bernhard Spitzer würdigten in ihren Ansprachen im Anschluss an den Festgottesdienst die großen Verdienste der vier Jubilare. Die Marktmusikkapelle Vorau umrahmte die anschließende Agape im Hofanger des Stiftes musikalisch.

Geburtstagsfest für Propst Gerhard Rechberger. Am ersten Feriensonntag stellte sich im Chorherrenstift Vorau eine große Gratulantenschar zum 70. Geburtstag von Propst Gerhard Rechberger ein, an der Spitze LH Hermann Schützenhofer und Klubobmann Reinhold Lopatka. In Würdigung seiner unzähligen seelsorglichen Verdienste und seit 16 Jahren auch als Propst des Stiftes war der Dankgottesdienst in der Stiftskirche der Höhepunkt der Feierlichkeiten. Bei der anschließenden Agape im Prälaturhof gab es für die Gäste Gelegenheit, dem Geburtstagsjubilar persönlich zu gratulieren.

Hier.erwin
Hafnermeister
seit 1789 Fliesen & Kachelöfen
Weil man Meisterleistung garantiert genießt!

A-8250 Vorau 45, tel. 03337/2349 od. 0664/3823203
www.wohnenmitkeramik.at

EBNER
STAHLBAU
Stahlbau Hallenbau Metallbau
Stahlbau Ebner GmbH,Bahnhofstrasse 140
8250 Vorau,t: +43 3337 32 60 f: dw 4
e: office@stahlbau-ebner.at
www.stahlbau-ebner.at

Gesundheit und Tourismus - Hand in Hand

Der Verein der Vorauer Wirtschaft freut sich, Antonia Kirchsteiger als neue Mitarbeiterin im Team willkommen zu heißen. Sie ist einerseits für die Organisation von Veranstaltungen zuständig, wie beispielsweise für den Joglland Advent oder Most trifft Wein, und andererseits steht die Förderung des Tourismus in der Gesunden Region Vorau im Vordergrund. Die Anstellung wird finanziell von der Marktgemeinde Vorau gefördert. Es sollen Maßnahmen erarbeitet und gesetzt werden, um die Gesunde Region Vorau weiter zu entwickeln und ihre touristische Strahlkraft zu erhöhen. Dabei werden Antonia Kirchsteiger und Gesundheitskoordinator Patriz Pichlhöfer eng zusammenarbeiten, um das Thema Gesundheit und Tourismus optimal zu verbinden.

Ab Herbst soll ein touristisches Gesamtkonzept erarbeitet werden, welches die Ressourcen und Stärken der Region zum Inhalt hat. In diesem Prozess werden wichtige Akteurinnen und Akteure der Region, sowie interessierte Personen aus der Bevölkerung eingebunden, um das zukünftige touristische „Drehbuch" der Gesunden Region Vorau gemeinsam zu entwickeln und zu gestalten. Als Endergebnis soll eine gemeinsame Ausrichtung und Positionierung der Gesunden Region Vorau erarbeitet sein, welche gemeinsam getragen, unterstützt und gefördert wird.

Das neue Büro des Vereines der Vorauer Wirtschaft mit der Tourismusinfostelle befindet sich nach der Pension Albrechtsberger - Richtung Rohrbach - mit der Anschrift Bahnhofstraße 80 und ist von Montag bis Freitag von 8-13 Uhr sowie Donnerstag bis 17 Uhr (ausgenommen bei wichtigen Auswärtsterminen) geöffnet.

Patriz Pichlhöfer begrüßt Antonia Kirchsteiger im Tourismusteam.

EDV-Betreuung
Full-Service-Internet-Provider
IT-Lösungen (Verkauf, Service & Support)
power IT ...für Privat & Firmenkunden
HOTLINE: 0680/4034863
GROSSE SCHULAKTION 2016
Computer & EDV
NOTEBOOK PC/SERVER SOFTWARE MONITOR DRUCKER/AIO
STORAGE NETZWERK KOMPONENTEN ZUBEHÖR VERBRAUCHS-MATERIAL
Unterhaltungselektronik
FERNSEHER DVD-PLAYER HI-FI FOTO & VIDEO NAVIGATION
HANDY TABLET E-BOOK-READER LED-BELEUCHTUNG nützliche KLEINGERÄTE
Internet Provider
INTERNET TELEFONIE DOMAINS/HOSTING CLOUD-SERVICES SERVER
BERATUNG, VERKAUF, SERVICE & SUPPORT
Installation & Konfiguration, Reparaturen, Netzwerk, System-Betreuung
powerIT e.U., Markus Schilha, Reinberg 62, 8250 Vorau
T: 0680/4034863, E: office@power-it.at, W: www.power-it.at
NEU: REGISTRIERKASSENSYSTEME

WALTRAUD Lechner
BUCH ▪ BASTELN
PAPIER ▪ SPIEL
8250 Vorau, Klosterbergg. 8
Schule verzaubert... hokus pokus...
Jolly Farbstifte Supersticks 7,99
GZ-Set 39,90
Jolly Faserschreiber „Duo" 6,49
Collegeblock 0,99
GUTSCHEIN € 5,-
ab einem Schuleinkauf von EUR 50,- Ausg. Bücher, Zeitschriften, Postwertzeichen. 1 Gutschein/Einkauf einlösbar, gültig bis 10.9.2016

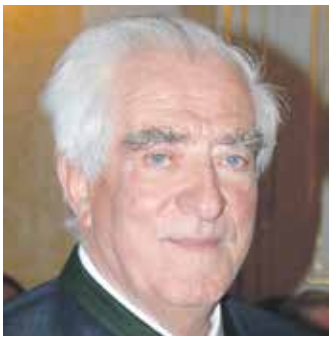
Musikschüler zeigten ihr Können beim Schlusskonzert. Ausgewählte Musikschüler und –gruppen der Musikschule Pöllau-Vorau-Joglland stellten ihr hohes Können beim Schlusskonzert im Mehrzwecksaal der NMS Vorau, einmal mehr unter Beweis. Viele Instrumente, die an der Schule unterrichtet werden, ebenso auch Gesang, kamen in verschiedensten Ensembles zum Einsatz und bestens zur Geltung.

Freilichtmuseumsgründer Alois Koschatko gestorben

Wenige Tage nach seinem 89. Geburtstag ist der Gründer des Freilichtmuseums Vorau, OSR Alois Koschatko, HS-Dir. i. R., nach kurzer, schwerer Krankheit am 28. Mai gestorben.

Der Ehrenbürger der Marktgemeinde Vorau wurde am 13. 5.1927 als jüngstes Kind in Dirnegg geboren. Nach den acht Volksschuljahren in Pinggau bewältigte er 1942 die Aufnahmsprüfung in die Lehrerbildungsanstalt in Kainbach bei Graz.

Fünf Jahre später schaffte er die Matura und die Abschlussprüfung zum Lehrer. Es folgten abwechslungsreiche Dienstjahre an vielen Standorten, ehe er 1958 als Lehrer nach Vorau kam, wo er zuerst an der Volksschule und bis zu seiner Pensionierung 1987 an der Hauptschule als Direktor tätig war. Daneben war er noch in der Handelsschule und in bäuerlichen Berufs- und Fortbildungsschulen tätig.



OSR Alois Koschatko, *13. 5. 1927 - +28. 5. 2016

Zwanzig Jahre lang war Koschatko im Vorauer Gemeinderat, davon 10 Jahre als Kassier, tätig und für zahlreiche Projekte, wie den Bau der Volks- und Hauptschule und die Errichtung des Freibades, mitverantwortlich.

Dementsprechend zahlreich waren seine öffentlichen Ehrungen, von denen hier nur die Verleihung des Goldenen Ehrenzeichens des Landes Steiermark erwähnt sei.

Einen großen Teil seiner Freizeit widmete er seit Beginn der Siebzigerjahre dem von ihm gegründeten Freilichtmuseum, in dem er zahlreiche bäuerliche Objekte seiner näheren Heimat aufstellte und mit umfangreichem Inventar versah.

Alois Koschatko war seit 1958 mit Hedwig Koschatko verheiratet, mit der er vier Kinder hatte, von denen zwei aber schon in jungen Jahren verstarben.

ORF – Radio Steiermark im Freilichtmuseum zu Gast

Am 25. September produziert Radio Steiermark mit seinen allseits bekannten Moderatoren, natürlich auch mit unserem Franz Putz, der diese Veranstaltung eingefädelt hat, eine Sendung im Freilichtmuseum Vorau. Schwerpunkt der Sendung ist das Brecheln, wie es anno dazumal durchgeführt wurde. Es ist geplant, die gesamte Verarbeitung vom Flachs bis zum Leinen zu dokumentieren und vorzustellen. Neben dem ursprünglichen Handwerk werden zahlreiche Musikgruppen und AkteurInnen zu hören und zu sehen sein. Der Schwerpunkt der Veranstaltung wird am Nachmittag sein. Allerdings findet schon am Vormittag ein Frühschoppen mit Speisen und Getränken statt.

Brechelstube des Freilichtmuseums.

Vorschau: Advent im Museum und Joglland Advent

Einer der Höhepunkte des Vorauer Advents - besinnliche und humorvolle Texte und Lieder in einer Originalbauernstube - wird am 3. Dezember wieder veranstaltet werden. Ohne Kitsch, in einer vom Kachelofen wohlig warmen Stube, erleben die BesucherInnen einen ruhigen Abend im Advent.

Die letzte Festivität des Jahres im Freilichtmuseum ist der Jogllandadvent am 17. Dezember ab 14 Uhr, der im Vorjahr zum ersten Mal durchgeführt wurde und zum großen Publikumsmagneten avancierte. Interessierte AusstellerInnen und AkteurInnen werden noch gesucht und mögen sich unter Tel.Nr. 03337/25 08 melden.

Neues Wegkreuz. Pfarrer Lukas Zingl segnete das neue Wegkreuz der Familie Holzer vulgo „Hoal" in Puchegg im Rahmen einer Maiandacht. Da an diesem Platz schon viele Jahrzehnte ein Kreuz gestanden ist, errichtete der Landwirt Anton Holzer ein neues Holzkreuz aus einer Baumzwiesel, die er dem eigenen Wald fand und stellte es an der selben Stelle wieder auf. Nach der Segnung waren alle zu einer Agape geladen.

HASPL elektro technik
Fachhandel | Service | Installation
Elektrotechnik Haspl GmbH
8250 Vorau | Bahnhofstraße 80 oder Vornholz 29
T 03337 30 006 | www.elektro-haspl.at

Neues auf dem Vorauer Laufsteg
Mode für die ganze Familie
Die neue Herbstmode
Farb- & Stilberatung nach Terminvereinbarung
Flohmarkt
Kinder und Erwachsenenkleidung
zu SENSATIONS-PREISEN!
am Do 1. Fr. 2. u. Sa. 3 September 2016
Durchgehend geöffnet von 08.00 bis 18.00 Uhr
Samstags von 8.00 bis 12.30 Uhr
HAUPTsache JEANS
Fashion & Jeans Mary
Farb - & Stilberatung
Maria Haupt • Hauptstraße 71 • 8250 Vorau • T. 03337/3277
office@jeansmary.com • www.jeansmary.com

dorn TISCHLER
Johann Dorn
Geschäftsführer & Tischlermeister
a: Riegersbach 76
8250 Vorau
t: 03337 / 28 57
m: 0676 / 60 83 073
e: moebel@dorn.co.at
w: www.dorn.co.at

Neuer Komfortreisebus

Im Frühjahr erhielt die Firma Reisebüro, Taxi und Busunternehmen Ewald Pötz aus Riegersbach bei Vorau einen neuen Mercedes Tourismo Komfortreisebus mit 35 Sitzplätzen. Dieser ist mit WC, Küche, Klimaanlage, Luxline-Schlafsesseln und natürlich mit allen wichtigen Sicherheitseinrichtungen ausgestattet. Das Unternehmen wurde 1999 von Ewald und Andrea Pötz von den Eltern übernommen und wird seit einigen Jahren von Sohn Christoph verstärkt. Der Fuhrpark umfasst 2 Kleinbusse mit je 8 Sitzplätzen, den neuen Mercedes Bus mit 35 Sitzplätzen und einen Setra Bus mit 50 Sitzplätzen.

Der neue Mercedes Tourismo Bus.

Alle Busse sind für In- und Auslandsreisen, Schikurse, Schullandwochen, Ausflugsfahrten und Wallfahrten usw., bestens geeignet. Seit jeher wird größtes Augenmerk darauf gelegt, dass die neuesten, technischen Sicherheitsmerkmale vorhanden sind. Ewald Pötz, Tel./Fax: 03337/2322, 0664 1205979, www.poetz-reisen.at, office@poetz-reisen.at

Bemerkenswertes Firmenjubiläum. Der Familienbetrieb Gaugl Landmaschinen ist der älteste Betrieb in der Steiermark. 1628 hatte Augustin Gaugl den Grundstein für den Schmiedebetrieb gelegt. Die Firma Gaugl ist somit 388 Jahre alt und wird bereits in 12 Generation geführt.

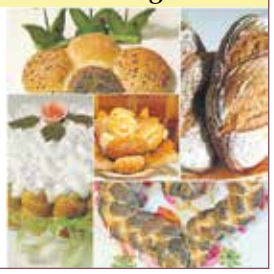
Xund und Du - FS Vorau

„Xund und Du" wurde in Kooperation mit LOGO Steiermark durchgeführt.

Den Verantwortlichen der Fachschule für Land- und Ernährungswirtschaft ist es wichtig, den Jugendlichen Einblick in unterschiedliche Bereiche der Gesundheitsförderung zu bieten. Von zusätzlicher Bewegung, wie Motorik, Besuch des Kletterparks, über ein attraktives Freizeitangebot, bis zu Food Trends, konnten die Schülerinnen abwechslungsreiche, geförderte Projekte in Anspruch nehmen. Bei der Jugendgesundheitskonferenz im Kunsthaus Weiz wurden die Ergebnisse, organisiert von Mathilde Schönbacher und Theres Reitbauer, präsentiert. Besonders stolz ist die Fachschule auf das regionale Jugendredaktionsteam, das mit „Xund und Du" weiterhin zusammenarbeiten wird. Für die Jugendlichen war es wichtig zu erkennen, dass eine Gesellschaft nur dann gesund sein kann, wenn sie auf die Vielfalt der Angebote, gut hinschaut und diese in ihren Alltag einbaut. Fazit ist, dass mit kleinen Beiträgen Großes bewirkt werden kann. Fotos: www.fs-vorau.at

ALU // HOFSTÄTTER
Design und Qualität in Präzision
Geländer // Zäune // Tore // Garagentore // Carports // Terrassenböden
Fenster // Türen // Überdachungen // Sommergärten // Beschattungssysteme

Fenster & Türen aus eigener Produktion
Individuelle Planung und erstklassige Anfertigung zum Bestpreis!
www.alu-hofstaetter.at
Tel. 03338 511 31
metallbau@alu-hofstaetter.at
www.alu-hofstaetter.at
Standorte:
Rohrbach/L. // Wr. Neustadt
Wien // Oberwart // Fürstenfeld
Gleisdorf // Mürztal // Klagenfurt

-10 %
auf unser gesamtes Online- Sortiment!
Aktion gültig von 1. - 31. August 2016
www.baeckerei-arbesleitner.at
Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!
Bäckerei Café Konditorei
Arbesleitner
8190 Miesenbach DV 1
Tel: 03174/3219 Tel.0664/5238227 Vorau


FORSTUNTERNEHMEN
Hödl

Hödl Stefan
Puchegg 134
A-8250 Vorau
Tel: 0664 - 5136729
Fax: 03337 - 30093
HARVESTER

Das Jogllandschulfest - ein Tag der Vielfalt

Die Schülerinnen, das gesamte Schulteam und der Absolventinnenverein der Fachschule Vorau können auf ein gelungenes Schulfest und einen sehr gut besuchten Absolventinnentag zurückblicken. Die zahlreichen Gäste wurden von einem bunten Programm mit vielen Informationen, kreativen Modellen und einer tollen Modenschau überrascht. Dir. Monika Koller freute sich über den Besuch der VizeBgm. Patriz Rechberger und Anton Kogler, sowie Kammerobmann Johann Reisinger und Propst Gerhard Rechberger.

Das Verarbeiten von Brennnesseln und das Sommergetränk 2016 waren nur zwei von mehreren Workshops – ebenso interessant die Herstellung von Taschen, Schmuck und Seifen. Viele Kostproben und kulinarische

Dirndltracht, selbst gemacht.

Köstlichkeiten ließen die Herzen der Besucher-Innen höher schlagen. Die Jugendlichen überraschten alle Väter mit einem Vatertagssong und einer kleinen Nascherei. In Kooperation mit dem WIFI Steiermark erhielten 14 Schülerinnen ihr Diplom zur Office Assistentin. Allen Beteiligten wurde große Wertschätzung entgegengebracht, denn es ist heutzutage nicht mehr selbstverständlich, am Wochenende so viel Begeisterung und Engagement für die Schule zu zeigen.

johann putz tischlerhandwerk
www.moebel-putz.at
A - 8250 VORAU

- Wohnzimmer
- Küchen
- Esszimmer
- Vorzimmer
- Schlafzimmer
- Badezimmer
- Türen

KAMMEL
FERTIGKELLER - FERTIGBETON - BAUSTOFFE

Seit fast 50 Jahren Ihr verlässlicher Partner rund ums bauen!

Einfach leichter bauen.
Alles für den Rohbau.

Willibald Putz
Der KAMMEL-Fachberater für Ihre Region!
Mobil: 0664 - 394 91 12

KAMMEL Ges.m.b.H.
8232 Grafendorf, Gewerbestr. 162
Tel.: 03338-2396-0
www.kammel.eu

SW
SOMMER & WETZELBERGER
STEUERBERATUNG

BUCHHALTUNG • GRÜNDUNGSBERATUNG
PERSONALVERRECHNUNG • ARBEITS- UND SOZIALRECHT
JAHRESABSCHLÜSSE • STEUERERKLÄRUNGEN
GESELLSCHAFTSRECHT • UNTERNEHMENSBERATUNG

SOMMER & WETZELBERGER
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT M.B.H.
info@sw-steuerberatung.at
www.sw-steuerberatung.at

8230 HARTBERG | Ressavarstr. 54/3
TEL 03332/66510 | FAX DW 10
8250 VORAU | IMPULSZENTRUM 1
TEL 0664/5363109
FAX 03337/20246

Urlaubszeit ist Einbruchszeit! So schützen Sie Ihr Hab & Gut

Im Zusammenhang mit der andauernden Ferien- und Urlaubszeit möchte ich wieder einmal Präventionshinweise weitergeben. Einbruchsschutz und Nachbarschaftshilfe sind im Urlaub wichtig: Ein Einbruch in das Zuhause zerstört das Gefühl der Sicherheit. Es sind nicht allein die materiellen Schäden. Beim Wohnungseinbruch wird in den Raum eingebrochen, der wie kaum ein anderer für Sicherheit und Intimität steht. Es sind das verloren gegangene Sicherheitsgefühl und die Verletzung der absoluten Privatsphäre, die Spuren hinterlassen.

Warum wird überhaupt noch eingebrochen?

Ein Einbruch war noch nie so unrentabel wie heute. Dank Kredit- und Bankkarten sind die Bargeldbestände in den Haushalten gering. Die Zahlungskarten sind durch PIN und weitere Sicherungsmechanismen für Einbrecher wenig lukrativ. Aufgrund des rapiden Preisverfalls von gebrauchten elektronischen Geräten wie Fernsehern, Computern, Smartphones, usw. erzielt auch ein Einbrecher immer weniger Gewinn für entsprechendes Diebesgut. Wer also vom Einbruch seinen Lebensunterhalt bestreiten will, muss – genau wie im legalen Wirtschaftsleben – mehr „Umsatz" machen, d.h. in diesem Fall mehr Einbrüche begehen.

Die Urlaub-Checkliste für Haus und Wohnung:

1. Quillt der Briefkasten während Ihrer Abwesenheit vor Post über? Ihr Briefkasten sollte generell regelmäßig geleert werden. Das Zeitungsabonnement können Sie bei den Verlagen für die Urlaubszeit abbestellen. Die regelmäßige Leerung des Briefkastens könnte ihr/e NachbarIn übernehmen.

2. Sind die Rollläden permanent heruntergezogen? Lassen Sie diese über eine Zeitschaltuhr oder von einem/r NachbarIn regelmäßig auf- und zufahren. Falls Ihr Haus beobachtet wird, erweckt dies den Eindruck, dass das Haus bewohnt ist.

3. Sind Fenster und Terrassentüren fest verschlossen?

4. Ist das Haus zu keiner Zeit – weder innen noch außen – beleuchtet? Hier schaffen Zeitschaltuhren oder Sensoren, die auf Lichtstärke reagieren, Abhilfe.

5. Haben Sie vergessen, alle Zusatzsicherungen extra zu verriegeln? Die besten mechanischen Zusatzsicherungen nutzen nichts, wenn sie nicht genutzt werden!

6. Verweist Ihr Anrufbeantworter oder Ihr E-Mail-Beantworter auf den Urlaub? Ein Anruf/eine Nachricht genügt und schon wissen die Täter, wie viel Zeit bleibt. Deshalb neutrale Texte wählen.

7. Was haben Sie alles bei Facebook über Ihre Planungen veröffentlicht? Auch hier lesen Einbrecher möglicherweise mit. Für Fragen und weitere Auskünfte steht für Sie der Präventionsbeamte Karl-Heinz Knapp der Kriminalpolizei zur Verfügung.

Polizeiinspektion Vorau,
Rathausplatz 43,
8250 Vorau,
Tel. 059133-6239-120,
karl-heinz.knapp@polizei.gv.at

Vieheinkauf ist Vertrauenssache
Josef Kohlhauser
Riegersbach 65 • 8252 Mönichwald
Tel.: 03336 / 4492 • Fax: 03336 / 31 244 • Mobil: 0664 / 24 32 702
fleisch.kohlhauser@a1.net • www.kohlhauser-fleisch.at
Frisch vom Land aus Bauernhand - Frischfleisch und Hausgeselchtes!
ECHT STEIRISCH
Vieh- und Fleischhandel
GRILLSAISON:
- Koteletts von Rind und Schwein, mariniert oder natur
- gutes Würstelsortiment
- neues Grillgewürz!
Gratis Kühlwagenverleih an Kunden!
Produkte aus der Region
Bestbieter bei Schlachtrinder
Fleisch u. Wurst für Feste und Feiern
in bester steirischer Qualität
Fleischaktionen finden Sie auf unserer Homepage!
fleisch.kohlhauser@a1.net www.kohlhauser-fleisch.at

Winkler-Saurer
Elektrotechnik
Beratung • Planung • Ausführung
Ing. Siegfried Winkler – Saurer
A-8250 Vorau • Schachen 300b • Tel.: +43 3337 33323
E-Mail: zentrale@winkler-saurer.at • www.winkler-saurer.at

Mit vollem Einsatz für unsere Umwelt

Preisverleihung nach der Reinigung des Hartbergerlandes.

Schüler und Lehrerinnen mit den AWV-Verantwortlichen.

Mit einer Sammelmenge von 16.900 kg war die Aktion „Der große Steirische Frühjahrsputz" im Hartbergerland ein großer Erfolg. Rund 4500 TeilnehmerInnen aus 27 Gemeinden reinigten öffentliche Flächen und setzten ein Zeichen gegen das achtlose Wegwerfen von Abfall. Die Aktion „Saubere Steiermark", die unter dem Motto „Reinwerfen statt Wegwerfen" stand, wurde mit einem Gewinnspiel kombiniert. Im Rahmen einer Feier im Betriebsgelände des Abfallwirtschaftsverbandes Hartberg in St. Johann in der Haide, wurden die PreisträgerInnen von Obm. Bgm. Hermann Grassl, Geschäftsführer DI Georg Pfeifer, Umwelt- und Abfallberater Gerhard Kerschbaumer und BH Mag. Max Wiesenhofer geehrt. Der Hauptpreis ging an Florian Ruthofer aus Bad Waltersdorf.

Umweltauszeichnung für die Volksschule Vorau

Heuer wurden zwei Auszeichnungen für besondere Leistungen im Bereich des Umweltschutzes und für den vorbildlichen Einsatz vergeben. Je eine Auszeichnung ging an die Volksschule Vorau (190 Teilnehmer) und an die Plattform „ Zusammenleben" aus der Ökoregion Kaindorf.

Abfälle und Altstoffe mit allen Sinnen erleben

Die SchülerInnen der NMS Vorau besichtigten die Abfallsortierungsanlage des AWV Hartberg in St. Johann in der Haide, wo der Abfall bzw. die Altstoffe aus 27 Gemeinden nachsortiert und für die Wiederverwertung vorbereitet werden. Nach einer informativen Vorstellung der Arbeit des AWV, führten DI Georg Pfeifer und Umwelt- und Abfallberater Gerhard Kerschbaumer die Kinder durch die Abfallsortieranlage. „Ich werde ab sofort den Müll achtsamer und in den richtigen Container werfen", resümierte eine Teilnehmerin.

RUDOLF
BÄCKEREI & CAFÉ
Mit Liebe gemacht.
www.baeckerei-rudolf.at
MAMA?
CAFÉ · BÄCKEREI · KONDITOREI
VORAU Tel.: 03337/30591
Sinnersdorf • Pinggau
Tipp: Kennen Sie unsere tollen Frühstücksvariationen?
Gutschein für Kardinalschnitte
1 + 1
Gültig bis September 2016

Die beste Mannschaft
für Ihre perfekte Sicht.
www.optik-steinhoefer.at

Harald Steinhöfer & Team
8250 Vorau 12
T 03337 20300

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag,
8-12 & 15-18 Uhr
und Samstag, 8-12 Uhr.

„Check in“ zu Schulbeginn in der Fachschule Vorau

Das „Jugendhotel“ der Fachschule Vorau bietet eine einzigartige Möglichkeit, Gemeinschaft zu erleben und miteinander Schule und Freizeit zu gestalten. Ausstattung und Angebot reichen von Komfortzimmern über Frühstücksbuffet, mehrgängiges Menü, Jause, Abendbuffet bis zur Miniküche in der Lounge.
Die attraktiven Freizeitangebote, wie Kosmetikabend, Jonglieren, Grillabend, Cocktailmixen, Tanzkurs bis zur Mondwanderung, um nur einige zu nennen, werden von den Jugendlichen gerne angenommen. Im Fitnessraum hat jede/r die Möglichkeit etwas für ihre/seine Gesundheit zu tun. Alles in allem ein Angebot, bei dem Jugendliche miteinander und voneinander lernen können. Mit FreundInnen Spaß haben, gemeinsam leben, lachen, lernen und durch dick und dünn gehen, mitentscheiden und mitgestalten können, sind wichtige Erfahrungen für junge Menschen. Viele dieser schönen Momente bleiben ein Leben lang in Erinnerung. Dieses umfassende Angebot ist einzigartig für unsere Region und wird von den Jugendlichen, die vorwiegend aus den Bezirken Hartberg und Weiz, aber auch aus Niederösterreich und dem Burgenland kommen, gerne in Anspruch genommen.

Die Schülerinnen ersparen sich tägliche Fahrt- und Wegzeiten.

Barfuß am Kartoffelacker – das macht Spaß.

Schule am Bauernhof statt im Klassenzimmer

Josef Kolb bietet Schulen und Kindergärten die Möglichkeit, auf seiner biologisch geführten Landwirtschaft die Natur in seiner Vielfältigkeit zu erkunden. Einerseits können die verschiedenen Tierarten wie Rinder, Gänse und Schweine gefüttert und gestreichelt werden - andererseits wird die Entwicklung einer Pflanze anhand der Kartoffel veranschaulicht. Im Juni war der Kindergarten von Vorau auf Entdeckungsreise am Bauernhof. Für Josef Kolb ist es wichtig, den Kindern auf spielerische Weise den Bezug zu Lebensmitteln und zur Arbeit am Hof zu vermitteln. Das Highlight war, gemeinsam Kartoffeln zu ernten und die eigenhändig gesammelte Ernte mit nach Hause zu nehmen. Tel. 0664-1528263.

Josef Kolb, Puchegg 63, Vorau

Benko Business School & die FS bieten Matura für alle

Die Fachschule Vorau unter der Leitung von Dir. Monika Koller bietet ab Herbst, gemeinsam mit der Benko Business School unter der Leitung von Dir. Christian Benko, nicht nur ihren AbsolventInnen die Möglichkeit in nur einem Jahr die Matura zu machen, sondern auch der gesamten Bevölkerung. Ebenfalls ist es möglich dieses Bildungsangebot, auf einer Dauer von 2 Jahren, berufsbegleitend anzunehmen.

Somit stehen Ihnen Universitäten ebenso offen wie Fachhochschulen, um Ihre persönlichen Interessen auf höchstem Niveau weiter zu vertiefen. Selbstverständlich verbessern Sie mit der Matura auch Ihre Karrierechancen und Sie schaffen eine solide Basis für eine ausgezeichnete Gehaltseinstufung im öffentlichen Dienst und in allen Unternehmen, die sich an diesen Gehaltsschemen orientieren.

Ihre Unterrichtsfächer

Um die Berufsreifeprüfung zu absolvieren ist es notwendig, Prüfungen in vier Gegenständen abzulegen: Mathematik, Deutsch, Englisch und ein Fachbereich, für den wir an unserer Schule Betriebswirtschaft anbieten. Der Unterricht für alle vier Fächer erfolgt an den 10 Standorten unserer Privatschule. Auf Basis der gesetzlichen Grundlagen werden drei Abschlussprüfungen an unserer Schule absolviert und eine Prüfung erfolgt an einer externen Schule.

Rundum-Betreuung zur Matura

Aufgrund der hervorragenden Organisation unserer Schule bieten wir allen Berufsreifeprüfungskandidatlnnen an allen 10 Standorten ein umfassendes Service. Rund um das Ausstellen von Zeugnissen, die Abwicklung aller Schritte für die erforderliche externe Prüfung und die Nutzung etwaiger Fördermöglichkeiten erhalten Sie von uns die größtmöglichste Unterstützung, sodass Sie sich voll und ganz auf Ihre Aufgaben als SchülerIn und auf Ihren Beruf konzentrieren können.

Voraussetzungen

Um die Berufsreifeprüfung ablegen zu können, müssen Sie als Voraussetzung eine der folgenden Ausbildungen oder Prüfungen erfolgreich absolviert haben:

- Lehrabschlussprüfung gemäß § 21 des Berufsausbildungsgesetzes
- Facharbeiterprüfung gemäß § 7 des Land- und forstwirtschaftlichen Berufsausbildungsgesetzes
- mindestens dreijährige mittlere Schule
- Krankenpflegeschule oder Schule für Gesundheits- und Krankenpflege

Dir. Christian Benko

- mindestens 30 Monate umfassende Schule für den medizinisch-technischen Fachdienst
- Meisterprüfung gemäß § 20 der Gewerbeordnung 1994
- Befähigungsprüfung gemäß § 20 der Gewerbeordnung 1994
- Befähigungsprüfung gemäß § 22 des Land- und forstwirtschaftlichen Berufsausbildungsgesetzes
- Land- und forstwirtschaftliche Meisterprüfung gemäß § 12 des Land- und forstwirtschaftlichen Berufsausbildungsgesetzes

Anmeldung

Eine Anmeldung ist jederzeit möglich. Nutzen Sie gerne auch die Möglichkeit der Online-Anmeldung!

Foto Puntigam

Dir. Monika Koller

Schuldauer

Der Weg zur Berufsreifeprüfung an der Privatschule BENKO ist so angelegt, dass für jeweils 2 Gegenstände 2 Semester zur Verfügung stehen. So kann die Schule berufsbegleitend in 4 Semestern mit 2 Abenden pro Woche absolviert werden. Grundsätzlich ist es auch möglich, die Schule mit 4 Halbtagen pro Woche in 2 Semestern zu absolvieren. Da in diesem Fall Unterricht und Lernphasen aller 4 Gegenstände anfallen, können wir diese Möglichkeit nur SchülerInnen empfehlen, die keiner Vollzeitarbeit nachgehen.

Infoabend:
9. September, 18 Uhr
FS-Vorau-St.Martin, Stift

meine WOCHE präsentiert

15. Spitzer Engineering kraftspende EVENT VORAU

Samstag, 27. August 2016

LAUF
Knax-Knirpselauf, Woche Kinder- & Jugendlauf, Sparkasse Hobbylauf, Kohlbacher Viertelmarathon, Marko Staffelauf HM und Spitzer Engineering Halbmarathon

NORDIC WALKING
mit und *ohne* Zeitnehmung möglich.

MOUNTAINBIKE
XCO Landesmeisterschaften, Kinder Bewerbe und Junior Challenge, Sportklasse Cup und Hobbybewerb

Anmeldung
bis 24. August auf *www.vorau.at*
Danach sind Anmeldungen nur noch am Renntag möglich!

Sei dabei für den guten Zweck! € 1 pro Starter/in wird an die Lebenshilfe Hartberg gespendet.

„Wir würden uns sehr freuen Sie bei unserer Veranstaltung schwitzen zu sehen. Ob beim Laufen, Radeln oder Walken... das entscheiden Sie! Unser Organisationsteam freut sich auf Ihre/deine Teilnahme." (Patriz Pichlhöfer)

Nähere Informationen unter 0664 88 747 201!

Veranstalter:
Die Marktgemeinde Vorau mit der Unterstützung des MTB-Clubs Vorau und dem TSV Bike Total Hartberg Radsport.

SPITZER ENGINEERING
KOHLBACHER www.kohlbacher.at
KAMMEL FERTIGKELLER - FERTIGBETON - BAUSTOFFE
FLEISCH - WURST GRUBER
SPARKASSE running
Verein Vorauer WIRTSCHAFT
SPITZER GRAFIKWERKSTATT

Raiffeisen Meine Bank

OPTIK STEINHÖFER

Winkler-Saurer Elektrotechnik
Beratung • Planung • Ausführung

Pichler Fassaden OG
www.pichler-fassaden.at
Vollwärmeschutz Sanierung Fassadengestaltung
0664/51 55 847
office@pichler-fassaden.at
A 8250 Vorau
die Fassade aus der Steiermark

AUTOHAUS KREMNITZER
Das Auto. Audi Service
www.autohaus-kremnitzer.at
VORAU

HAIR DESIGN CONCEPT

FRIESI'S BIKERY

FENSTER . TÜREN kager

MARKO
ASPHALT – PFLASTERUNGEN
AUSSENANLAGEN
BETONBAU – KANALBAU

GEDORE
WERKZEUGE FÜRS LEBEN

VOLKSBANK
SÜD-OSTSTEIERMARK

Augustinus Apotheke

INTERSPORT
SPORT TO THE PEOPLE

V.I.P.
Vorauer Institut für Physiotherapie GmbH

Haider ...das zieht

BIKE total
all about bikes.
www.bike-total.at

KAGER MASSIV BAU
www.kagermassivbau.at

HEILTHERME
Quellenhotel & Spa • Bad Waltersdorf

schaunigg

Stangg
www.stangg.at
8232 Grafendorf - Gewerbepark 160

SPARER
Klimatechnik

Gasthof VORAUERHOF

Maierhofer

Schmid Weine

DAS AUSFLUGSZIEL im Jogland
Blumenstraß'n Schnitzelwirt
Gh. REITHOFER
Vornholz - Vorau Tel. 0 33 38 / 25 70

WIENER STÄDTISCHE
VIENNA INSURANCE GROUP
Akad. Vkfm Franz HOLZER
Mobil: 0664/5243135

GRUBER
reisen statt verreisen.

Kutscherwirt

RUDOLF
BÄCKEREI & CAFÉ

königs hofer
Uhrmachermeister

Christian Plesar

Bäckerei - Konditorei ARBESLEITNER

KFZ Werkstätte LENGL

Bike Shop
Bernhard SCHMUCK

SecDec Sicherheitsdienst, Buch-Papier-Spiel Lechner, Schuhe-Taschen-Sport Grabner, Fashion & Jeans Mary, Blumeneck Alexandra, Ewald Pötz Reiseunternehmen, Josef Pötz Reiseunternehmen, Zisser Installateur, Saurer Fenster, Gaugl Landmaschinen, Elektotechnik ESA, Hafnermeister Erwin Hier, Blumen Creativ, Johann Putz Tischlerei, Haarwerk, OMV Putz, EFM Versicherung, Wasser-Heizung-Gas Pichler, Gschiel Innenarchitektur, Spar Schlagl, Malerei Haspl, HP Putz Bauunternehmen, Rosterhof Wolfgang Fank, Malerei Adrian Halwachs, Auto Kitting, Stahlbau Ebner, P&P Baumanagement, Spenglerei-Dachdeckerei Paar, KFZ Elektrik Derler, Auto Kogler, Adeg Kogler, Tischlerei Fank, Team Möbel, Mayrhofer Maschinenbau, Romirer Hendl, RUPO Fenstersysteme, Alu Hofstätter, Tischlerei Kembichler, Autohaus Lechner, Kerschhofer Trockenbau, Hochegger Dächer, Möbelmanufaktur Faustmann, Elektro Haspl

City Cross - Night Race Birkfeld

Das Radevent für Hobby-Rennfahrer! In Birkfeld steigt am 10. September 2016 eines der wohl spektakulärsten Radevents der Region. Auf einem Rundkurs um den Hauptplatz duellieren sich in mehreren Vor- und Finalläufen jeweils vier Rennfahrer auf ihren Mountainbikes um die begehrten beiden ersten Plätze, denn die bedeuten den Aufstieg in den nächsten Lauf. Die Strecke wird heuer im Vergleich zu den Vorjahren deutlich entschärft, sodass auch Hobby-Rennfahrer aus der Region ihr Können dem Birkfelder Publikum präsentieren können. Die neue Streckenführung bietet mehr Platz zum Überholen und ist zum Großteil für die Zuseher direkt am Marktplatz einsehbar. Die spektakulären Rad an Rad Duelle können von den Fans hautnah direkt verfolgt werden. Die Finalläufe werden bei Flutlicht ausgetragen, wodurch der Birkfelder Hauptplatz in eine unvergleichliche Atmosphäre

In Birkfeld steigt am 10. September 2016 eines der wohl spektakulärsten Radevents der Region.
Foto: Gerhard Wetzelberger

taucht, die sowohl Zuseher als auch Rennfahrer mitreißt.

Der Straßen-Bergsprint

In der Pause zwischen Qualifikation und Finalläufen können die Straßen-Rennfahrer ihre Sprintqualitäten auf dem kurzen 100m Bergsprint über den Hauptplatz unter Beweis stellen. Auch hier wird nach der Premiere im Vorjahr die Strecke leicht geändert und führt nun ohne scharfe Kurven gerade über den Hauptplatz. Die Teilnahme ist für Kinder und Schüler frei.

Technik-Center Rosel in Birkfeld wird modernisiert

Das gesamte Geschäft wird bei laufendem Betrieb umgerüstet.

Das 1952 gegründete Familienunternehmen baut die 2.000 Quadratmeter große Ausstellungsfläche komplett um. „Anfang Mai haben wir mit den Umbauarbeiten begonnen. Der neue Ladenbau, der eine große Auswahl an Markenprodukten aufweist (z.B. über 35 verschiedene Waschmaschinen, 40 unterschiedliche Espressomaschinen, 15 verschiedene Allesschneider, etc.), ist mittlerweile fertig. Die Ausstellungsfläche wurde hell, freundlich und großzügig gestaltet“, so der Geschäftsführer, Ing. Mag. Josef Rosel. In der nächsten Etappe wird das Ofenstudio mit einer Auswahl von über 50 verschiedenen Festbrennstoffherden und Kaminöfen fertiggestellt. „Qualität und Kundennutzen stehen bei uns im Vordergrund, aber unser Trumpf sind unsere bestens geschulten und motivierten 25 Mitarbeiter, die sich für die Anliegen unserer Kunden interessieren“, erklärt der Chef.

Alles NEU in der Tennishalle

Nach 22 Jahren zieht sich Gerhard Oberer als Pächter des Sportcafes der Tennishalle Birkfeld zurück. In einer unermüdlichen Aufbauarbeit haben er und sein Team das Sport-Cafe zu einem Treffpunkt für Jung und Alt aus dem gesamten Oberen Feistritztal und Joglland gemacht. Für diese hervorragende Arbeit dankte Heinz Schabreiter als Geschäftsführer der Tennishalle Birkfeld Gerhard Oberer sehr herzlich. Als neuer Pächter übernimmt Christian Unterberger aus Strallegg das Sportcafe. In der Übergangsphase wird ihm Gerhard Oberer noch mit Rat und Tat zur Seite stehen.

Die Tennishalle Birkfeld (3 Hallenplätze, Badminton, 2 Kegelbahnen und Sport-Cafe mit Dart) ist wohl eine der gemütlichsten Hallen der Steiermark. Um den hohen Qualitätsansprüchen auch weiterhin gerecht zu werden, wurde der gesamte

Heinz Schabreiter als Geschäftsführer der Tennishalle Birkfeld dankte Gerhard Oberer sehr herzlich.

Hallenboden gegen einen besonders gelenkschonenden Velourboden ausgetauscht. Damit einer neuen sportlichen und unterhaltsamen Saison in der Tennishalle & Sportcafe nichts mehr im Wege steht, gibt es zur Hauptabendzeit noch einige Abos (Telefon: 0664 3424300, Gerhard Oberer).

16.9., 14-16 Uhr, Hauptplatz: 1. Birkfelder Markttag

Kennen Sie schon das selbstgebraute Bier vom Gallbrunner, die Spezialitäten der Essigmanufaktur Oswald Schaffer, die Vielfalt der Felber Schokoladesorten oder den Honig der Familie Reitbauer? Auch viele weitere Unternehmen und Produzenten aus der Region präsentieren ihre Spezialitäten!

Lassen Sie sich überraschen von der Vielfalt und genießen und gustieren Sie hochwertige Produkte! Plaudern Sie mit den Produzenten selbst über die Herstellung und Weiterverarbeitung. Auch der Handel beteiligt sich mit einem Dirndl- & Lederhosentag. Musikalisch umrahmt wir die Veranstaltung von 16 bis 21 Uhr von Jazzquetschn & Tastenmeißl unplugged. Wir freuen uns auf Ihr Kom-

Der 1. Birkfelder Markttag findet am 16. September von 14-16 Uhr statt.

men! Jeder Einkauf in der Region stärkt die heimische Wirtschaft. Er festigt unsere Arbeitsplätze und sichert unsere Zukunft. Bei Schlechtwetter wird der 1. Birkfelder Markttag auf den 30. September 2016 verschoben. Schauen Sie vorbei unter www.birkfeld.com - hier erfahren Sie mehr!

be birkfeld.com

BIRKFELD
MEINE GEMEINDE | BELEBT.

Bgm. Bernhard Spitzer gratuliert den Versicherungsmaklern von EFM.

EFM Versicherungsmakler seit 15 Jahren in Vorau

Am 1. Juli luden Heimo Doppelhofer, Günther Haspl und Andreas Hofer ihre KundInnen, KollegInnen, FreundInnen und Bekannte, sowie VertreterInnen aus der Gemeinde undden Nachbargemeinden und VertreterInnen aus der Versicherungsbranche zu ihrer 15-Jahres-Feier ein. Zu den Feierlichkeiten kamen an die 300 Gäste, um den EFM Versicherungsmaklern zum 15-jährigen Bestehen zu gratulieren und auf die nächsten Jahre anzustoßen. An den Reden der Ehrengäste erkannte man, dass nicht nur den EFM Versicherungsmaklern die optimale Versicherung der Vorauer BürgerInnen, sondern auch den Vorauern ihre Versicherungsmakler am Herzen liegen. Ebenso standen auch die neu gestalteten Büroräumlichkeiten den Gästen zur Besichtigung zur Verfügung. Für kulinarische Köstlichkeiten und Getränke war bestens gesorgt und mit der musikalischen Untermalung durch die Live-Band „Die Chaoten" war es eine gebührende Feier, die bei bester Stimmung bis in die Nachtstunden andauerte.

Anwaltskosten im Strafverfahren

In Österreich wird mehr gestritten denn je und immer häufiger landen Streitigkeiten vor Gericht. Dabei entstehen hohe Anwalts- und Gerichtskosten, die in einem „zivilrechtlichen Verfahren" (also Bürger gegen Bürger) von der Streitpartei zu übernehmen sind, die den Prozess verliert. In einem „strafrechtlichen Verfahren" (Staat gegen Bürger) sieht die Situation jedoch anders aus und viele Menschen bleiben trotz gewonnenem Prozess auf ihren Anwaltskosten sitzen.

Bei einem Strafverfahren kommt es in erster Linie zu einem Verdacht einer Straftat und einer Klage seitens des Staates. Um sich vor dem Strafgericht zu verteidigen, wird ein Anwalt benötigt. Was viele nicht wissen ist, dass man selbst bei einem Freispruch auf den eigenen Anwaltskosten sitzen bleibt und das obwohl man sich nichts zu Schulden kommen hat lassen.

Eine kleine Entschädigung gibt es vom Bund, die jedoch extra beantragt werden muss, mit einem Maximalbetrag begrenzt ist und im Normalfall bei weitem nicht ausreicht.

So kommt es also trotz Freispruch und dieser Entschädigung zu hohen Kosten, die man selbst zu tragen hat, obwohl man unschuldig ist. Eine Rechtschutzversicherung mit dem Baustein „Straf-Rechtschutz" steht Ihnen in einer solchen Situation bei.

Da die Rechtschutzversicherung im Allgemeinen ein sehr komplexes Thema ist und es auch in einem solchen Fall viele Dinge gibt auf die man achten muss, hilft Ihnen Ihr EFM Versicherungsmakler bei allen offenen Fragen.

EFM VORAU
Heimo Doppelhofer,
Günther Haspl &
Andreas Hofer
Bahnhofstraße 80, 8250 Vorau
Tel. 03337/30555, Fax 03337/30555-1
vorau@efm.at, www.efm.at/vorau

Der beste Versicherungsschutz Österreichs Seit 1991

Tanz-Abschlussaufführung

Musical- und BallettschülerInnen von Tanz-Buchegger.

Das Tanzjahr in Vorau fand mit der Tanzaufführung im Mehrzwecksaal der NMS Vorau sein krönendes Finale. Alle AkteurInnen versetzten mit ihren Darbietungen die ZuschauerInnen in Staunen und begeisterten diese mit tollen Tanznummern. Tanz-Buchegger konnte mit dieser Aufführung die Bandbreite ihres Unterrichts in den Fächern Ballett und Musicaltanz zeigen. Im kommenden Herbst startet Tanz-Buchegger unter der Leitung von Gabriele Buchegger wieder in ein neues Kursjahr. Der Fokus liegt auf der Schulung des Körpers. Schwerpunkte sind die Koordination, Körperdehnung, Disziplin und natürlich das Erlernen verschiedenster Choreographien.

Kurse für Kinder und Jugendliche

- Kreatives Bewegen mit Musik (ab 4 Jahren) Stufe 1 / Stufe 2
- Ballett (für Anfänger und Fortgeschrittene)
- Musicaltanz (Kurse für Kinder/ Jugendliche)

Einschreibtermine für das Schuljahr 2016/17:

Vorau: Freitag, 16. September, von 15 bis 16 Uhr im Bewegungsraum der VS Vorau
Infos und Anmeldung unter: Gabriele Buchegger, Tel.: 0664/ 55 37 527, buchegger.g@gmx.at, www.tanz-buchegger.at

So sehen glückliche SiegerInnen aus – und SiegerInnen waren sie eigentlich alle.

KNAX Wissensquiz bei der Impulsmesse 2016

Höchstspannung herrschte beim diesjährigen KNAX Wissensquiz. Rauchende Köpfe, rote Ohren, große Aufregung und Nervosität, Schlange stehen - das alles gab es am Gelände der Impulsmesse. Insgesamt gab es über 30 TeilnehmerInnen - und jede/r bekam einen schönen Preis. Beim finalen Höhepunkt ging es um ein „Mountainbike", das ein KNAX-Mitglied aus Wien gewann. Die Freude des Gewinners über den Hauptpreis war riesengroß. Das Mitfiebern und Mitzittern der Eltern, Großeltern und FreundInnen hatte sich für alle gelohnt. Mehr Fotos finden Sie im Internet unter: www.knax.at

Steiermärkische SPARKASSE
Was zählt, sind die Menschen.

Neues Einkaufserlebnis im Kaufhaus Blumauer

Das Ergebnis der Umbauarbeiten bei Blumauer bietet den Kundinnen und Kunden ein neues Einkaufserlebnis mitten in Vorau. Und das Ergebnis kann sich auch sehen lassen: Urige Apothekerschränke und Drogerieelemente von anno dazumal wurden renoviert und geschmackvoll platziert. Die alten Raritäten ergeben einen wunderbaren Rahmen für die frischen und jungen Modekollektionen. Durch die zusätzliche Fläche bietet auch der bisherige Modebereich mehr Platz für ein entspanntes Einkaufen. Neben dem Mode- und Textilsortiment werden die Produkte der Naturheilkunde nach Hildegard von Bingen sowie ausgewählte Reformwaren angeboten. „Die neugestalteten Geschäftsräume verbindet unsere alte Kaufhaustradition mit unserer modernen, jungen Mode. Die positiven Rückmeldungen zeigen, dass uns die Umgestaltung gelungen ist“, freut sich Ilse Blumauer und möchte sich bei allen Beteiligten bedanken: „Es ist das Produkt von zahlreichen Beteiligten. Alle Mitarbeiterinnen arbeiteten daran und brachten wunderbare Ideen ein. Besonderer Dank gilt auch Helmut und Gerhard Spitzer sowie Franz Hammerl.

Die Geschäftsräume verbinden alte Kaufhaustradition mit moderner, junger Mode.

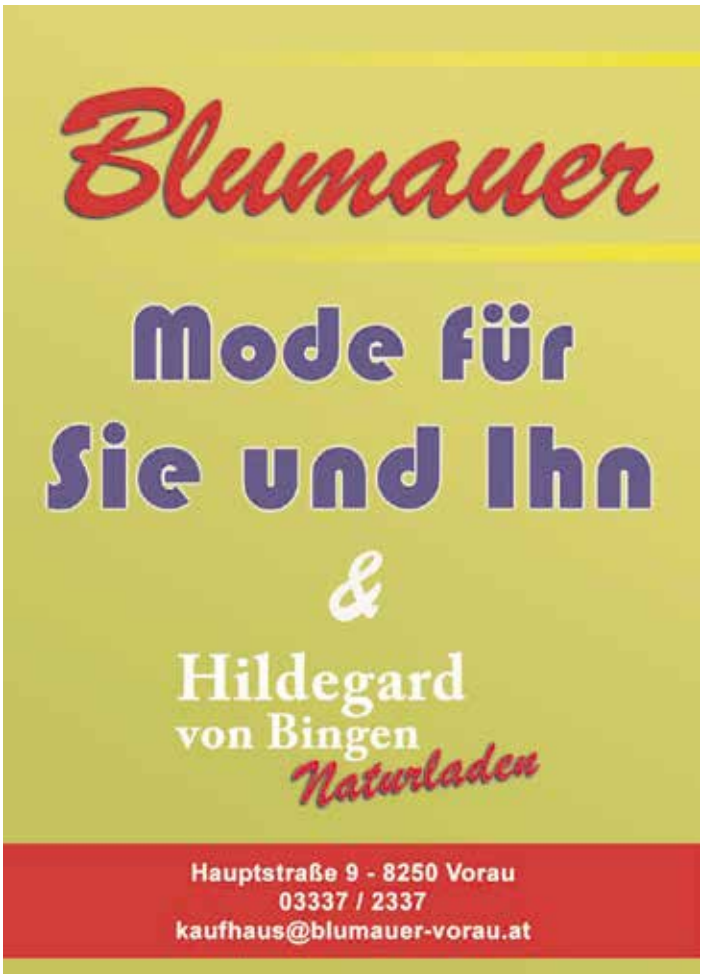
Hildegards Kräuterkunde - Petersilien-Honigwein

Die Petersilie ist in der Küche und als Heilkraut wohl bekannt. Weltweit schätzt man sie wegen ihrer ungewöhnlichen Fülle an Vitalstoffen und Spurenelementen. In der Heilkunde von Hildegard von Bingen wird das Kraut vor allem in Kombination mit Bienenhonig als Elixier, dem sogenannten Petersilien-Honigwein, gegen psychische und echte Herzleiden eingesetzt. „Wer im Herzen oder in der Milz oder in der Seite Schmerzen leidet, der trinke ihn oft und es heilt ihn“, lautet die Empfehlung Hildegards.

Der Trank ist wirksam gegen Herzschmerzen, hilft bei Herzklappenfehlern, unterstützt die Rehabilitation nach einem Herzinfarkt und dient der Entgiftung. Rechtzeitig angewandt kann er vorzeitige Herzleiden verhindern und beginnende Herzbeschwerden völlig ausheilen. Der Petersilien-Honigwein kann somit als universales Herzmittel verwendet werden.

Die Herstellung ist recht einfach: 9 Stängel frische Petersilie und 2 EL Weinessig mit 1 l Wein vermischen und ca. 5 Minuten lang aufkochen. Anschließend ca. 150 g Honig hinzufügen und nochmals für 5 Min. bei kleiner Hitze aufkochen lassen. Das Aufkochen ist wichtig, da nur in der Siedehitze aus der Petersilie und dem Honig die wirksame Herz-Glykosid-Verbindung entsteht. Vom fertigen Trank soll man drei Mal täglich nach dem Essen ein Likörglas zu sich nehmen.

Hildegard v. Bingen
Naturladen Blumauer



Mit GRANDER® zieht die Gemütlichkeit ein

Mit GRANDER® ist das Wasser im Heizkreislauf gegen Belastungen besser geschützt – davon profitiert die Technik und es zieht Gemütlichkeit in die Wohnräume ein. Die GRANDER®-Wasserbelebung gibt dem Wasser seine ursprüngliche Struktur und Energie wieder zurück – mit all den vielfältigen positiven Auswirkungen auf Trink- und Nutzwasser. In Heizkreisläufen findet Wasser sehr schwierige und unnatürliche Bedingungen vor. Rostbildung stellt eines der vorrangigsten Probleme im Heizkreislauf dar. Die GRANDER®-Wasserbelebung gibt dem Heizungswasser Tragkraft, Lebendigkeit und Selbstreinigungskraft zurück. Das führt dazu, dass das verunreinigte und meist übel riechende Heizungswasser infolge der wieder gewonnenen Selbstreinigungskraft innerhalb weniger Monate wieder klar und weitgehend geruchsneutral wird. Damit verbunden ist ein wirtschaftlicher Nutzen und spürbar positive Veränderungen im persönlichen Wohnbereich.

- Ohne Strom und ohne Chemie
- Sauberes und geruchsneutrales Heizungswasser
- Rückgang der Verschlammungsneigung durch deutliche Eindämmung der Biofilmbildung
- Senkung Verkeimungsanfälligkeit
- Senkung bzw. Stabilisierung der Korrosivität
- Verminderung der Ablagerungsneigung
- Heizungsrohre, Radiatoren, Boden- und Wandheizungen werden wieder frei und durchgängig
- Reduktion von Ausgasungen durch verminderte Gasbildung
- Energieeinsparung
- Erhöhte Betriebssicherheit
- Optimierung Betriebsparameter
- Wirkungsgrad-Verbesserung
- Erhöhter Schutz der Anlage in Bezug auf technische Probleme
- Optimierung der laufenden Betriebs- und Instandhaltungskosten.

Neues Notarzteinsatzfahrzeug gesegnet. Nach dem Gottesdienst am Dreifaltigkeitssonntag segnete Kaplan Patrick Schützenhofer das neue NEF (Notarzteinsatzfahrzeug) des Roten Kreuzes Vorau. Finanziert wurde das neue NEF aus dem laufenden Betrieb sowie Spendengeldern und mit Unterstützung des Landes und der Gemeinden. Ortsstellenleiter Prim. Martin Haid überreichte dabei mit Bgm. Bernhard Spitzer Auszeichnungen u. Ehrungen an verdiente Mitarbeiter der Ortsstelle Vorau.

Informationen zur Gemmotherapie

Haben Sie schon einmal etwas von der Gemmotherapie gehört? Der belgische Arzt Dr. Henry experimentierte mit Knospen, Sprossen und frischen Wurzeltrieben, deren wertvolle Inhaltsstoffe er mit Glycerinalkohol extrahierte. Diese Triebe enthalten die Information, um eine neue Pflanze entstehen zu lassen, und viele Substanzen, die Fehlentwicklungen und Schädlingsbefall verhindern sollen. Die Sprossen und Knospen können somit auch den Menschen in unterschiedlichen Lebenslagen unterstützen. Einigen ist vielleicht die schwarze Ribisel bekannt, als Mittel bei Allergien und entzündlichen Prozessen im Körper, oder der Haselstrauch, als lungenstärkendes Mittel bei chronischen Atemwegsbeschwerden. Die Gemmotherapie eignet sich gut in der Selbstmedikation bei diversen körperlichen und seelischen Leiden. Lassen Sie sich bei uns individuell beraten. *Mag. Aaron Sallegger*

Kreativer Schulschluss. Noten sind die eine Sache und auch wichtig. Was SchülerInnen aber sonst noch gelernt haben, bzw. welche Fähigkeiten sie besitzen, die nicht immer Teil des Unterrichts sind, zeigt oft die Abschlussfeier - etwa jene der 4. Klassen der NMS Vorau. Einfallsreich, gut einstudiert, gekonnt und natürlich vorgetragen mit einem Schuss Humor und viel Freude. Um die Zukunft der Kinder braucht niemand besorgt zu sein, wenn man sie ihre Kreativität entfalten lässt.

Raiffeisen Schulabschlussparty:

Am 6.7.2016 fand wieder die Fahrt zur Raiffeisen-Schulabschlussparty in die Disco „Excalibur" statt, zu der alle Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen eingeladen waren. Bereits zum 18. Mal waren die Raiffeisenbanken der Region Gastgeber dieses Top-Events für die Jugend.

Bei ausschließlich alkoholfreien Getränken und bester Stimmung wurde ausgiebig getanzt und gefeiert! Höhepunkt war eine Verlosung bei der es wertvolle Preise zu gewinnen gab.

Jetzt Raiffeisen-Jugendkonto eröffnen, Vorteile checken & gratis BURTON Rucksack sichern.*

- **Gratis Kontoführung**
- **Gratis Mitgliedschaft** im Raiffeisen Club
- Mit dieser **Club-Bankomatkarte** die vielen **Club-Vorteile nutzen** und jede Menge **Geld sparen**
- Alle Finanzen im Überblick mit **gratis Online- und Mobile-Banking**

YEAH!

Raiffeisenbank Pöllau-Birkfeld

V.I.P.

Vorauer Institut für Physiotherapie GmbH

8250 Vorau, Spitalstrasse 101
Tel.: 03337/ 2254-575 * Fax: 03337/ 2254-576
office@vip-vorau.at * www.vip-vorau-at

Das V.I.P. Vorauer Institut für Physiotherapie bietet ein attraktives Spektrum an Leistungen, von Einzelheilgymnastik über Sportphysiotherapie, Beckenbodengymnastik, Skoliosebehandlung, Heilmassage, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Triggerpunkttherapie, Gerätetraining, Elektrotherapie, Skanlab, Ultraschalltherapie, Motorschiene (Knie, Schulter), bis hin zur Apparativen Traktion (Extension) und K-Taping.

V.I.P. Im Mittelpunkt der Mensch

Steinerne Hochzeit in Vornholz gefeiert. Das Landwirteehepaar Berta und Eustach Gaugl (beide 94) vulgo „Stacherl im Dörfl" feierte die Steinerne Hochzeit. 5 Kinder, 13 Enkel- und 16 Urenkelkinder zählen zu den Nachkommen des eisernen Paares, das auf 67 ½ gemeinsame Ehejahre zurückblicken kann. Bis zum 70. Geburtstag war Eustach Gaugl Musiker der MMK Vorau und Gemeinderat von Vornholz, fünf Jahre als Vzbgm. LAbg. Hubert Lang, Bgm. Bernhard Spitzer, Ortsteilbgm. Alois Schwengerer, Seniorenpfarrgruppenobmann Alois Müller und Franz Ganster, Bauernbundobmann Helmut Sommersguter, und Johann Hofer vom ÖKB überbrachten Glückwünsche und Geschenke.

Wir gratulieren unseren Jubilaren herzlichst

Theresia Maierhofer
Hausfrau
90 Jahre
Puchegg
3 Kinder,
1 Ziehsohn
6 Enkelkinder
5 Urenkelkinder

Sr. Ottilia – Margarethe Pichler
Ordensschwester
90 Jahre
Marienkrankenhaus
Vorau

Juliana Kager
Hausfrau
85 Jahre
Schachen
2 Kinder
5 Enkelkinder
8 Urenkelkinder

Josef Steinhöfler
ehem. Nebenerwerbslandwirt vulgo „Seppl in Greilberg" und Zimmerer
Schachen, 4 Kinder
7 Enkelkinder
3 Urenkelkinder

Ferdinand Berger
Landwirt vulgo „Hoos im Moihof"
85 Jahre
Riegersbach
4 Kinder
10 Enkelkinder
6 Urenkelkinder

90. Geburtstag: Josef Harl (Vorau), **Berta Feldhofer** (Riegersbach). **80. Geburtstag: Hermenegild Zisser, Franz Kager** (Schachen), **Johanna Zisser** (Rainberg), **Adelheid Haspl** (Riegersbach), **Margareta Fast** (Vorau).

Jubelpaare. Am Ehesonntag feierten alle Ehepaare der Pfarre Vorau, die ein rundes Ehejubiläum im Jahr 2016 bereits gefeiert haben oder noch feiern werden mit Konsistorialrat Peter Riegler und Diakon Alois Karner einen gemeinsamen Dankgottesdienst in der Vorauer Stiftskirche mit anschließender Agape im Hofanger des Stiftes.

Wo der Lebensherbst zum Sommer wird ...

Sommergut
Pflegeheim - Seniorenpension Rettenegg Vorau
Pflegeheim - Seniorenpension
Sommersgut GmbH
Rettenegg - Vorau
pflegeheim@sommersgut.at
www.sommergut.at
Tel. 03173/30142

Gasthof*** VORAUERHOF

Fam. Schützenhöfer, 8250 Vorau, Griesplatz 25
Tel. 03337/2329, info@vorauerhof.at, www.vorauerhof.at
Do., 15. September & Do., 6. Oktober jeweils ab 17 Uhr:
Steirische Tapas
Tischreservierung erbeten!

Käfer Stein
PÖLLAU
STEINMETZ Ges.m.b.H.
GRANIT • MARMOR • KUNSTSTEIN
Fenster • Stufen • Abdeck • Bodenplatten
Grabdenkmäler • Portale • Steinpflege
8225 PÖLLAU 47 • Tel. 03335/2404 • Fax DW-4
office@kaefer-stein.at • www.kaefer-stein.at

Josef Pötz
GmbH & Co KG
Taxi-Reisebüro-Autobusse
8250 Vorau 284
KRANKENTRANSPORTE
... mit komfortablen Fahrzeugen
• Dialysefahrten
• Chemotherapiefahrten
• Strahlentherapiefahrten
Direktverrechnung mit allen Kassen
03337/2286 oder 0664/3554885

Diamantene Hochzeit in Riegersbach gefeiert. In ihrem Haus in Riegersbach feierten die Hausfrau Gertrud (79) und der frühere Schneidermeister und spätere Bauarbeiter Robert Geier (85) ihre Diamantene Hochzeit im engsten Familienkreis mit ihren beiden Kindern, den vier Enkel- und drei Urenkelkindern. Robert Geier war anfangs sogar noch Störschneider. Lange Zeit war er auch Musiker der Marktmusikkapelle Vorau. Ortsteilbgm. Erich Kager und LAbg. Hubert Lang waren als weitere Gratulanten gekommen.

Fernsehinterview mit Jakob Kolb. Der „Wetterpauli" Paul Prattes vom ORF Steiermark interviewte beim 15. Mc Donalds Fußballnachwuchscamp in Hartberg auch den 14-jährigen Jakob Kolb aus Vornholz für seinen „Steiermark heute Fernsehwetterbericht", den er an dem Tag vom Camp aus Hartberg gestaltete.

Die Volksschulkinder brachten ein wenig Abwechslung in den Alltag der pflegebedürftigen Menschen.

Kartoffelpyramide wurde im Seniorenpflegeheim verziert

Die Kinder der 3. Klasse der Volksschule Vorau mit Klassenlehrerin Margareta Schlögl besuchten das Seniorenpflegeheim Sommersgut in Vorau und verzierten die Kartoffelpyramide im Hof des Heimes mit selbst bemalten Tafeln in Anwesenheit aller Bewohnerinnen und Bewohner. Die Kinder schraubten die Tafeln zum Teil auch selbst fest.

Viel Freude bereiteten die Kinder den betagten Menschen auch mit ihrem Gesang.

50 Jahre gemeinsam durch das Leben. Bei einem feierlichen Gottesdienst in der Winterkapelle des Stiftes Vorau, den der Bruder des Bräutigams, Propst Gerhard Rechberger zelebrierte und den die Kinder des Jubelpaares gestalteten, dankte das Landwirteehepaar Anna (71) und Anton Rechberger (79) vulgo „Holzerseff" in Puchegg dem Herrgott für die 50 gemeinsamen Ehejahre, die er ihnen geschenkt hat. Mit seinen drei Kindern und Schwiegerkindern, den neun Enkelkindern und dem ersten Urenkerl sowie der Firmpatin der goldenen Braut feierte das Jubelpaar seine Goldene Hochzeit im Gasthof Erzherzog Johann Höhe in Puchegg. Anton Rechberger war viele Jahre lang, davon 20 Jahre als Kassier, als Gemeinderat von Puchegg tätig. Abordnungen der Gemeinde, des Senioren- und des Bauernbundes waren als Gratulanten gekommen.

34. Vorauer Sänger- und Musikantentreffen Am 15. und 16. Oktober findet in Vorau bereits zum 34. Mal ein Sänger- und Musikantentreffen statt, bei dem wiederum Gruppen aus mehreren Bundesländern mitwirken. Aus Filzmoos in Salzburg kommt die Filzmooser Tanzlmusi, aus Oberkärnten kommt das Quintett Mölltal und aus der Steiermark der Lipizzaner Heimatklang aus der Weststeiermark, der vorjährige Steirische Harmonikawettbewerbssieger Tobias Lugitsch aus Hartberg und die Roanhupfer aus Vorau. Sprecher ist Franz Putz. Der Volksmusikabend im Mehrzwecksaal der NMS Vorau, der für Radio Steiermark aufgezeichnet wird, beginnt am 15. Oktober um 19 Uhr. Die Säger- und Musikantenmesse in der Pfarrkirche Wenigzell beginnt am 16. Oktober um 10 Uhr.

Vorauer VS Kinder brillierten beim Schülermusical. Mit viel Elan und Freude präsentierten die Schülerinnen und Schüler der Volksschule Vorau mit ihren Lehrerinnen Maria Fank und Michaela Kirchsteiger im Mehrzwecksaal der NMS Vorau ihr Musical „Tuishi Pamoja". Die Buben und Mädchen begeisterten die vielen Eltern, Großeltern, Geschwister, Verwandten und Bekannten sowie Interessierten mit ihrem tollen Spiel und vor allem durch ihr hohes gesangliches Können.

Josef Peyer Wettbewerb. Die Junge Vorauer Musischulmusi, bestehend aus Sebastian (Steirische Harmonika) und Regina Müller (Hackbrett), Samuel (Bariton) und Mirjam Pfeifer (Steirische Harmonika) und Musiklehrerin Daniela Pfeifer (Gitarre) nahm am 9. Josef Peyer Volksmusikwettbewerb in Kalsdorf teil und erhielt von der Jury in der Wertungsklasse Ensemble B das Prädikat „Sehr gut". 310 Buben und Mädchen im Alter bis zu 24 Jahren nahmen an diesem Wettbewerb teil.

Die Vorauer Schuhplattler beim Radio Steiermark Gipfeltreffen in Ramsau.

Schuhplattler und Blaskapelle EBB beim ORF Gipfeltreffen

Großen Anklang fanden die Vorauer Schuhplattler, die Blaskapelle EBB und die Kraftspender beim Radio Steiermark Gipfeltreffen in Ramsau am Dachstein. Die Blaskapelle EBB gestaltete mit den Naschkatzen, den Pagger Buam, dem Schneiderwirt Trio und den Dampflgeigern den Radio Steiermark Frühschoppen, den Sepp Loibner gemeinsam mit Franz Putz, Ernst Zwanzleitner, Paul Reicher, Karl Lenz und Daniel Neuhauser moderierte. Die Vorauer Schuhplattler nahmen bereits am Vortag an der Hörerwanderung von der Glösalm zum Dachsteinhaus und zurück nach Ramsau teil und begeisterten die vielen Wanderer mit ihren Plattlern. Beim Gipfeltreffen ernteten sie am Nachmittag auf der Hauptbühne im Ramsauer Sportzentrum für ihre Darbietungen sehr viel Applaus.

Vorauer Sing –und Tanzlkranzl. Die Tänzerinnen und Tänzer aus Vorau vertraten unsere Gemeinde bei der Europeade in Belgien und gaben einen Einblick in die Volkskultur unseres Landes. Hier haben sie spontan vor einer Kirche ein Ständchen gesungen.

Kräuterseminare waren ausgebucht!

Insgesamt nahmen 55 TeilnehmerInnen bei zwei Seminaren teil und erfuhren mehr über die Kräuter in der Gesunden Region Vorau und ihre medizinische Anwendung mit Dr. Georg Paulitsch.

Vortrags- und Seminarreihe organisiert von Gesundheitskoordinator Patriz Pichlhöfer

- **Gesunder Schlaf –** Freitag, 16.09.2016 • Bildungshaus Stift Vorau
- **Erste Hilfe Auffrischungskurs –** Samstag, 17.09.2016 • Sozialzentrum Vorau
- **Selbstverteidigung für Frauen & Mädchen –** Samstag, 24.09.2016 • NMS Vorau
- **Erdäpfel Workshop –** Samstag, 24.09.2016 • Fachschule Vorau, Stift Vorau
- **Meditation - ein stiller Weg zur Gesundheit –** Donnerstag, 06.10.2016 • Bildungshaus Stift Vorau
- **Demenz - Alltag mit dementen Menschen –** Freitag, 21.10.2016 • Bildungshaus Stift Vorau
- **Schwammerl - Seminar –** Samstag, 22.10.2016 • Treffpunkt Parkplatz Stift Vorau
- **Gesunde Wirbelsäule & Gesunde Gelenke –** Samstag, 12.11.2016 • Bildungshaus Stift Vorau
- **Kindernotfallkurs –** Montag, 14.11. & Dienstag, 15.11.2016 • Sozialzentrum Vorau

Nähere Informationen zu den Angeboten finden Sie im beigelegten Gesundheitsprogrammheft!

JETZT ANMELDEN

Seien Sie über die Angebote & Neuigkeiten in der Gesunden Region Vorau informiert!

E-Mail – Newsletter: Anmeldung auf www.vorau.at unter Gesundheit & Soziales!
SMS – Newsletter: Einfach eine kurze SMS an 0664 88 747 201 mit „Newsletter Ja“ und Sie erhalten monatlich eine SMS mit Angeboten im Bereich Gesundheit sowie Neuigkeiten aus der Gesunden Region.

Mag. Patriz Pichlhöfer
Gesundheitskoordinator der Gesunden Region Vorau

8250 Vorau, Riegersbach 200
M. 0664 88 747 201 | T. 03337 2228-314
E-Mail: gesundheit@vorau.gv.at

Die Vorauer Jungfußballer mit Trainer Wolfgang Haspl und den Organisatoren Herbert Schweiger, Franz Handler und Toni Winkler.

9 Vorauer Kinder beim Fußballcamp in Hartberg

Acht Buben und ein Mädchen nahmen am 15. Fußballnachwuchscamp des TSV Hartberg Juniors in Hartberg teil. Insgesamt waren es 230 Kinder aus den Bezirken Hartberg-Fürstenfeld und Weiz, aus dem angrenzenden Burgenland, Niederösterreich und aus Wien.

Es ist dies Österreichs größtes Fußballcamp, bei dem 24 Trainerinnen und Trainer an der fußballerischen Fortbildung der 6- bis 15-jährigen Kinder in 19 Gruppen arbeiteten. Erstmals gab es sogar zwei Mädchengruppen. Ein eigener Tormanntrainer arbeitete mit den Torleuten.

Fünf Tage lang waren die Kinder von 9 bis 16 Uhr in der Obhut der geschulten Trainer eifrig bei der Sache. Ein buntes Rahmenprogramm trug weiters zum großen Erfolg des Camps bei. Als Lohn erhielten alle Teilnehmer eine Medaille und eine Urkunde.

Die Siegerehrung fand im Hartberger Stadion vor dem Meisterschaftsspiel Hartberg gegen Grieskirchen statt, an dem alle zum Abschluss dabei sein durften.

Mitglieder des ESV Puchegg vor ihrer neuen Stocksporthalle, die auch für diverse andere Veranstaltungen verwendet werden kann.

Neue Veranstaltungs- und Stocksporthalle in Puchegg

In knapp eineinhalbjähriger Bauzeit errichtete der ESV Puchegg unter Obmann Franz Haas hinter dem Bauhof der ehemaligen Gemeinde Puchegg auf den bereits bestehenden Stocksport Asphaltbahnen eine 390 m2 große Stocksport und Veranstaltungshalle.

Der Boden wurde mit für den Stocksport speziellen grauen und roten Pflastersteinen ausgelegt. Drei Stocksportbahnen befinden sich nun in der Halle. Vier Asphaltbahnen sind direkt neben der Halle. Diese werden im Winter bei entsprechenden Temperaturen vereist und dienen den Kindern zum Eislaufen und zum Eisstockschießen. Die neue Halle kann auch von Vereinen für verschiedenste Veranstaltungen benutzt werden. Sie bietet 360 Personen Platz. Die Mitglieder des ESV Puchegg konnten durch ihre hohen Eigenleistungen die Baukosten ziemlich reduzieren. An der Errichtung waren vorwiegend einheimische Firmen beteiligt.

Vorauer Sport- und Erlebniswoche 2016. In diesem Jahr fand bereits die 9. Sport- und Erlebniswoche in der ersten Ferienwoche statt. Neben verschiedensten sportlichen Aktivitäten waren für die rund 20 Kinder sicherlich der Naturtag in der Brühl, sowie das Minigolfspielen bei Chrizzly´s Hütte die Höhepunkte der Woche. Auch im nächsten Jahr wird die Sport- und Erlebniswoche mit Patriz Pichlhöfer und seinem Team wieder stattfinden.

Tennisturnier in Vorau. Vom 15. -17. Juli fand in Vorau das 2. Turnier der Tennisoutlet-Trophy Oststeiermark statt. 16 Teilnehmer rangen um die Turniersiege in 3 Bewerben. Beim Hauptbewerb (Herren Einzel 1) setzte sich Lokalmatador Patriz Pichlhöfer (2. v.r.) durch. In den weiteren Bewerben siegten Thomas Thurner und Patrick Haberl. Die Vorauer Gerald Lechner-Riegler, Stefan Milchrahm und Dietmar Reichenbäck konnten in ihren Bewerben Spitzenplätze erringen.

Hochegger Dächer GmbH
8230 Hartberg, Kapellenstraße 13 - 7400 Oberwart
Tel: 03332/64157; E-mail: office@hocheggerdach.at; www.hocheggerdach.at

VERANSTALTUNGSHINWEISE

August

25. August, 14 Uhr, Wandern mit Juli, Treffpunkt Badparkplatz

26. August bis 18. September, Buschenschank Kellerstöckl, geöffnet, ab 12 Uhr, Mo/Die Ruhetag

27. August, 13 Uhr, Schulparkplatz: 15. Spitzer Engineering Kraftspende Event

28. August, 9 Uhr, Stiftskirche: Augustinisonntag Festgottesdienst

28. August, um 10 Uhr, Stiftsgärten: Pfarrfrühschoppen

September

2. bis 4. September, Schulsportanlage: 3 Tage Zeltfest der FF Vorau mit Fahrzeugsegnung

3. September, 18.30 Uhr, Marktkirche: Ägidisonntag, Patrozinium der Marktkirche

11. September, 10 Uhr, Vereinsgelände der Pferdefreunde Vorau: Eselrennen

18. September, 10.30 Uhr, Kreuzkirche: Kreuzsonntag

18. September, 10 Uhr, Kuchlbauer: Oldtimertreffen

22. September, 14 Uhr, Wandern mit Juli, Treffpunkt GH Weghofer

23. September bis 2. Oktober: Brennerwirt, Riegersbach: Heurigentage

24. September, 18.30 Uhr, Rainbergkirche: Gottesdienst mit Agape (Rainbergfest)

25. September, ab 10 Uhr, Museumsgelände: Brecheln mit ORF Radio Steiermark

30. September bis 9. Oktober: Pittermann-Glatz/Seppl auf der Eben: Mostschank geöffnet (Mo u. Di Ruhetag).

Oktober

1. Oktober, 8 Uhr Asphaltplatz Vorau: Seniorenturnier des ESV

1. Oktober, 18 Uhr, ASZ Riegersberg: Sturmfest ÖVP Riegersberg

2. Oktober, 9 Uhr, Stiftskirche: Erntedankfest

8. Oktober, 8 Uhr, Asphaltplatz Vorau: Firmen- & Gauditurnier ESV Vorau

8. Oktober, 20 Uhr, Brennerwirt, Riegersbach: Herbstkränzchen der LFS und des Absolventenvereines

9. Oktober, 9 Uhr, Stiftskirche: Musikergedenkmesse der Marktmusikkapelle Vorau

14. Oktober, 19 Uhr, Kutscherwirt: Wundmedizin – Aktive Diabetiker Austria

15. Oktober, 19 Uhr, Mehrzweckhalle der NMS: 34. Vorauer Sänger- und Musikantentreffen/Volksmusikabend

16. Oktober, 10 Uhr, Pfarrkirche in Wenigzell: Sänger- & Musikantenmesse

20. Oktober, 14 Uhr, Wandern mit Juli, Treffpunkt Griesplatz

21. bis 30. Oktober, Kutscherwirt: Wildspezialitäten

22. Oktober, 16 Uhr, Stiftskirche, Orgelkonzert mit Iddo van der Giessen & Floris van Gils.

23. Oktober, ab 9 Uhr, Eishalle Vornholz: 6. Gemeindewandertag

November

1. November, 9 Uhr, Stiftskirche: Allerheiligen Festgottesdiesnt

1. November, 13.30 Uhr, Stift: Friedhofsprozession

1. November, 15 Uhr, Markt: Friedhofsprozession

5. und 6. November, Vorauerhof: Hobbyausstellung

12. November, 19 Uhr, Stiftskeller: WeinSchmecken

20. November, 17 Uhr, Chrizzly's Hütte, Vornholz: Perchtentreiben

20. November, 10 Uhr, Blumenstraß'n Schnitzelwirt Reithofer, Vornholz: Sparvereinsauszahlung

26. November, 13 bis 19 Uhr, Eishalle Vornholz: 8. Vornholzer Advent mit Adventkranzweihe

27. November, 10 bis 18 Uhr: Eishalle Vornholz: 8. Vornholzer Advent

IMPRESSUM: Eigentümer: Verein der Vorauer Wirtschaft, 8250 Vorau - Herausgeber: Nordoststeiermark Aktiv, 8190 Birkfeld - Pb.b. - Verlagspostamt 8190 Birkfeld - Aufgabepostamt 8190 Birkfeld - Erscheinungsort: St. Ruprecht - Für den Inhalt verantwortlich: Waltraud Lechner, Vorau - Redaktion: Franz Putz, Rainberg 48, 8234 Rohrbach a.d.L. und Ferdinand Vötsch, 8250 Vorau - Layout: Grafik-Team Wochenzeitungs GmbH Steiermark, WOCHE Hartberg, - Druck: Universitätsdruckerei Klampfer, 8181 St. Ruprecht. Barbara Klampfer Straße 347 - Fotos: wenn nicht anders angegeben privat. Offenlegung: Zum Mediengesetz geben wir bekannt: Sitz: 8250 Vorau - Medieninhaber: Nordoststeiermark Aktiv, 8190 Birkfeld - Grundlegende Richtung: Berichte über Aktivitäten in der Gesunden Region Vorau

RESTAURANT · CAFE
Hallo Freunde! Der Masenberg ruft!
Masenberger Olmstoll
Schachen 302 www.olmstoll.at Vorau
Jeden Mi. & Fr. ab 15 Uhr: Ripperl & Backhendl
mit Beilage & Salat (nur gegen Vorreservierung) €7,-
Ideal für jegliche Feiern in urgemütlicher Atmosphäre!
Mo./Die. Ruhetag, Mi.-Fr. ab 11 Uhr, Sa./So. ab 10 Uhr geöffnet
Tischreservierungen: Tel. 0664 / 512 9603

Blumenstraß'n Schnitzelwirt
REITHOFER - Vornholz
Tel. 03336/2570 Mo+Di Ruhetag
Mi., Do., Fr.: Mittagsmenü ab € 6,90
Sa.: Schnitzel mit Kartoffelsalat € 5,90
Auch zum Mitnehmen!

STF-Club-Reisen Vorau
4 Tage POREC - die Perle von Kroatien
06. - 09. Okt. 2016
Busfahrt im modernen Reisebus
3 x HP in sehr gutem Mittelklasse-Hotel
3 x Frühstück & 3 x Abendbuffet
Einen ganzen Tag Schifffahrt mit Fischpicknick
1/2 Tag Ausflug mit dem Bus ins Landinnere
Pauschale p.P. € 299,-
STF Club Reisen
Vornholz 31 • 8250 Vorau • Tel.: 0664/100 88 50
office@stfclub-reisen.at • www.stfclub-reisen.at
Mit Partner Mathä-Reisen Neustift/L.

19. MOTORRADTREFFEN VORAU - AUF DER KRING
FREITAG, 19. AUGUST
Musik: Mir Söwa (Austropopband)
Romirer Grillhendl
Double Time auf alle Bargetränke von 19 - 22 Uhr
SAMSTAG, 20. AUGUST
Musik: Die Eiersparer
Romirer Grillhendl
2-Rad Oldtimertreffen
Kinderhupfburg

BUSCHENSCHANK
WEINBAU & BUSCHENSCHANK
Kellerstöckl
Schachen 68, 8250 Vorau
geöffnet von
26. August bis 18. September
ab 12 Uhr, Mo u. Di Ruhetag
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Sepp und Ingrid Buchegger!
Tel. 0664/2029 355

STEIN HÖFER
INNENARCHITEKTUR

Ideen und Lösungen für Ihr Zuhause!
Ohne Bindung an einen Hersteller oder Händler!

Technisches Büro für Innenarchitektur!
ING. HERMANN STEINHÖFER,
OBJEKT- U. PRIVATEINRICHTUNGEN
Zeilerviertel 23, A-8250 Vorau
T: +43 (0)664/730 22 888, E: office@objekt-steinhoefer.at

KAGER MASSIV BAU
www.kagermassivbau.at

BAUMEISTER
A-8250 Vorau
T 03338/4210-0
E office@kagermassivbau.at

WIR REPARIEREN IHREN HAGELSCHADEN

DIREKTABRECHNUNG MIT ALLEN VERSICHERUNGEN

AUTOHAUS KREMNITZER VORAU
Das Auto.
Audi Service
www.autohaus-kremnitzer.at
Hauptstraße 285 • 8250 Vorau +43 (0) 3337 / 22 84 felix.kremnitzer@autohaus.at

ALLE AUTO-MARKEN